



المراقبة الإلكترونية للحماية من العنف والتهديدات والمطاردات

توفيراً لحماية أفضل ضد العنف والتهديدات والمطاردات من قِبَل شخص معين تخشى خطره يمكنك وفقاً لأحكام المادة 28ب من القانون المدني تقديم طلب للمحكمة المدنية بحظر هذا الشخص من الاقتراب منك و/أو التواصل معك لفترة معينة، كما يمكنك استناداً إلى أحكام المادة 28ج من القانون المدني تقديم طلب للمحكمة المدنية بارتداء هذا الشخص الخَطِر جهاز إرسال إلكتروني لمراقبة امتثاله لهذا الحظر. يمكن إلزام هذا الشخص الخاضع للمراقبة<sup>1</sup> بالمساهمة في تكاليف هذه المراقبة.

كيف تتم المراقبة الإلكترونية؟

عن مكان وجود الشخص في أي وقت، وكذلك بالإبلاغ في GPS يوضع جهاز الإرسال على كاحل الشخص المراد مراقبته، ويقوم الجهاز بالإبلاغ عبر حالة خلعه أو التلاعب فيه، ويتم التحقق على فترات منتظمة (وليس في الوقت الفعلي) مما إذا كان هذا الشخص قد انتهك الحظر (ما يسمى بـ "المراقبة السلبية")، ومن ثَمَّ لن تُرى الانتهاكات إلى بعد حدوثها، وقد لا يمكن الكشف عن التواصل المحظور إذا حدث عبر وسائل أخرى (الهاتف المحمول أو الهاتف أو البريد الإلكتروني أو الخطابات). Whatsapp تطبيق

كيف تحميني المراقبة الإلكترونية؟

لا تضمن المراقبة الإلكترونية امتثال الشخص الخاضع للمراقبة لحظر اتصاله بك أو اقترابه منك، ولكن إذا لم يمتثل هذا الشخص للحظر، فسوف ترى ذلك السلطات المختصة (بعد الواقعة)، ومن ثَمَّ يمكن إثبات ذلك ومعرفة مكان حدوث الانتهاك، ويساعد ذلك في حث من تخشى خطره على الامتناع لحظر التواصل والاقتراب.

ماذا يحدث في حالة انتهاك الحظر؟

لن يُرى الانتهاك إلا بعد حدوثه (ما يسمى بـ "المراقبة السلبية")، فوَقْتَمَا ترى السلطات المختصة الانتهاك سيكون الشخص المتسبب في الخطر قد غادر الموقع المحظور بالفعل، ومن ثَمَّ لن يُقدَّم بلاغ للشرطة لأن الانتهاك يكون قد حدث بالفعل ولم يعد بإمكان الشرطة منعه، ولكن عندما ترى السلطات المختصة الانتهاك عبر نظام المراقبة ستبلغ النيابة العامة والمحكمة المدنية بهذا الانتهاك في غضون أيام عمل قليلة، ومن ثَمَّ تفرض النيابة العامة على الشخص المراقب غرامة مالية. ويجوز للمحكمة المدنية أيضاً تمديد فترة المراقبة الإلكترونية إذا قدمت طلباً بذلك وكانت شروط التمديد مستوفاة.

هل سيتم إخباري في حالة حدوث انتهاك للحظر؟

سوف تُبلَّغ بالانتهاكات في غضون أيام عمل قليلة (نسخة من البلاغ المقدَّم للنسبة العامة)، فإذا كنت لا تريد إبلاغك بالانتهاكات فيمكنك إخبار المحكمة المدنية بذلك.

ماذا أفعل إذا كانت لا أشعر بالأمان؟

إذا كنت في حالة طوارئ فاتصل بالشرطة في أي وقت على رقم الطوارئ 117.

من يمكنني التواصل معه إذا كنت أبحث عن مساعدة؟

هناك هيئات ومكاتب مختلفة لتقديم الدعم والمساعدة في كانتون بازل، ستجد في بطاقة الطوارئ جميع المكاتب المتخصصة التي يمكنك الاتصال بها.

- يمكنك الاطلاع على بطاقة الطوارئ عبر الرابط

<https://www.bs.ch/themen/sicherheit-und-demokratie/gewalt/haeusliche-gewalt/infomaterial-deutsch-und-fremdsprachen>

المشورة فيما يخص القضايا الاجتماعية والقانونية والنفسية والطبية والتقنية التأمينية **Opferhilfe beider Basel** تقدم هيئة دعم الضحايا / [www.opferhilfe-beiderbasel.ch](http://www.opferhilfe-beiderbasel.ch)، الموقع الإلكتروني: 061 205 09 10 والمالية: رقم الهاتف:

<sup>1</sup> الاستناد القانوني: على مستوى الدولة: المادة 28ب من القانون المدني والمادة 28ج من القانون المدني: [https://www.fedlex.admin.ch/eli/cc/24/233\\_245\\_233/de](https://www.fedlex.admin.ch/eli/cc/24/233_245_233/de) (إصدار يناير 2022)

على مستوى الكانتون: لائحة المراقبة الإلكترونية لحماية المتضررين من العنف. (SG 212.191): [https://www.gesetzessammlung.bs.ch/app/de/texts\\_of\\_law/212.191](https://www.gesetzessammlung.bs.ch/app/de/texts_of_law/212.191) (إصدار يناير 2022).